



## **50. VÝROČIE RÍMSKEJ ZMLUVY**

**SPOLU**  
OD 1957

### **GRAFICKÁ PRÍRUČKA**

#### **Logo**

*Logo*

*Veľkosť loga*

*Odstup od značky (Ochranná zóna)*

*Farebné aplikácie loga*

*Úpravy loga pre jednotlivé jazyky*

*Čomu sa vyhnúť*

#### **Typografia**

#### **Farby**

## Logo

Logo je optickou výpoveďou o spoločenstve všetkých krajín Európskej únie. Rôznorodosť písma a farieb ilustruje kultúrne, ekonomické a lingvistické rozdiely v grafickom znaku. Celkovo logo znázorňuje: sympatickosť, veselosť a trochu hravosti.

Logo sa vyvinulo dvomi spôsobmi: Jedno ako originálna verzia a ďalšie ako verzia v národnom jazyku.

### Originálna verzia:

Originálne logo pôsobí ako hlavné logo. Jeho medzinárodný charakter je zachytený používaním osobitných znakov a diakritiky.

### Verzia v národnom jazyku:

Originálne logo sa upravilo pre všetky úradné jazyky EÚ. Pre verzie v jednotlivých národných jazykoch sa používajú osobitné znaky a diakritika.

Zloženie loga pre všetky jazykové verzie sa zámerne upravili ako úplný návrh. (strana 6)

V každej jazykovej verzii sú prvé štyri znaky loga rovnaké, pokiaľ ide o typ písma a farby. Od piateho znaku ďalej závisí zloženie od dĺžky verzie v národnom jazyku. Typ písma a farby z originálneho loga sa používajú pre národné jazykové verzie, ak zostávajú z ôsmich znakov. Ak je verzia v národnom jazyku kratšia alebo dlhšia ako osem znakov, individuálne sa navrhne vyobrazenie celkovej podoby.



TöGethé®  
SINCE 1957

Originálna verzia



SPOLU  
OD 1957

Verzia v národnom jazyku

### Veľkosť loga

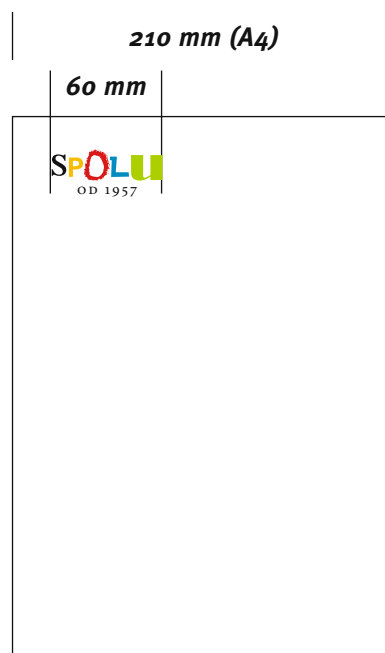
Optimálna veľkosť loga je stanovená pre jednotlivé médium v závislosti od oblasti použitia. Výnimky sú prípustné iba v individuálnych prípadoch tam, kde je veľkosť loga podstatne zredukovaná a čitateľnosť už nie je zaručená.

Veľkosť loga je – v závislosti od jeho čitateľnosti – individuálne vymedzená.

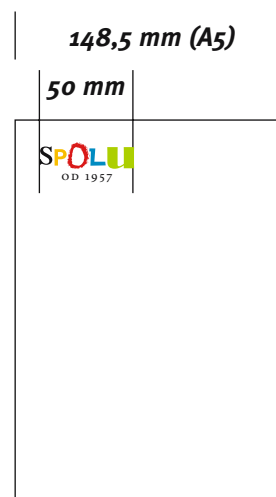
Minimálna šírka loga je 20 mm. Menšia veľkosť nie je prípustná.



**1. veľkosť: 60 x 26,2 mm**  
Všetky brožúry a publikácie vo formáte A4



**2. veľkosť: 50 x 21,8 mm**  
Všetky brožúry a publikácie vo formáte A5



**Minimálna veľkosť: 20 x 8,8 mm**

### Odstup od značky (ochranná zóna)

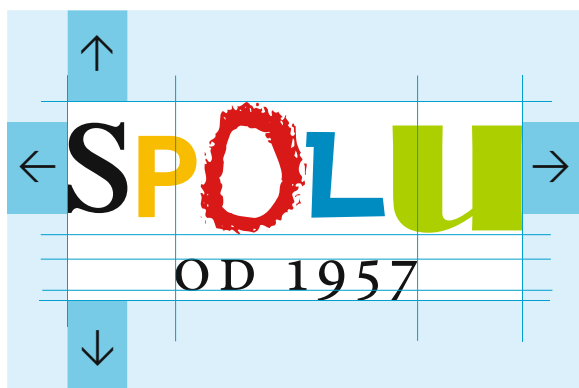
Odstup od značky je ochranná zóna okolo grafického znaku, v ktorej bezprostrednej blízkosti sú vylúčené akékoľvek vizuálne prvky okrem prvkov návrhu. Základná jednotka ochrannej zóny je odvodená od prvého písmena. Jej veľkosť je stanovená rôzne v závislosti od veľkosti prvého písmena.

Ochranná zóna sa musí považovať za minimálnu. Jednofarebné pozadie - biela alebo svetlá farba - sa môže použiť za grafickým znakom.

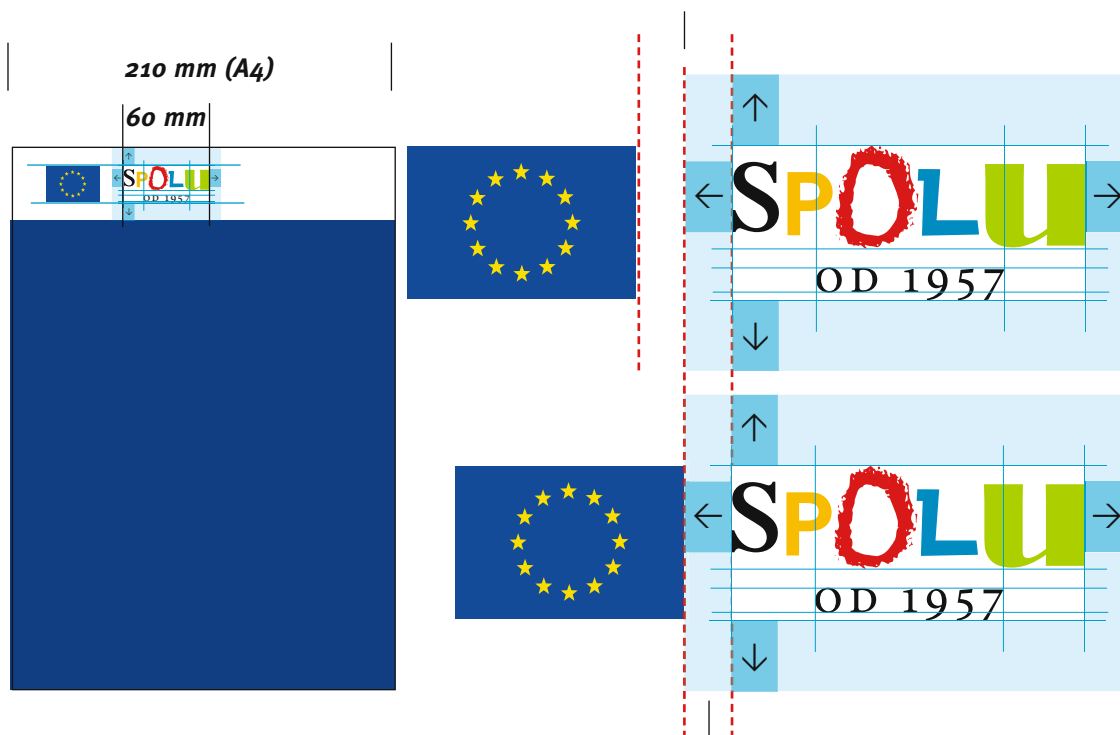
### Umiestnenie loga s vlajkou EÚ

S cieľom vytvoriť priame spojenie medzi logom a Európskou úniou, malo by sa logo používať spolu s vlajkou EÚ.

Ako je uvedené dole, ochranná zóna (optimálna a minimálna vzdialenosť) je znázornená medzi logom a vlajkou EÚ. Logo musí byť umiestnené na bielom pozadí, aby sa zabezpečila jeho čitateľnosť. V tlačенých publikáciách by preto malo význam umiestniť na logo spoločný biely pásik spolu s vlajkou EÚ. Takto by bolo zabezpečené vysoké rozlíšenie značky.



optimum distance between two logo



minimum distance between two logo

### Farebné aplikácie loga

Okrem farebnej varianty 4C (pozri na strane 9), k dispozícii sú ďalšie varianty loga v závislosti od oblasti použitia.

V prípade tlače sa neuvažuje použiť logo so špeciálnymi farbami, pretože logo obsahuje príliš veľa špeciálnych farieb, a preto nemôže byť vyrobené nákladovo efektívnym spôsobom.

Pri použití techniky sieťovej tlače nie je možné tlačiť so stanovenými ofsetovými farbami CYMK, ale iba s priamymi farbami. Klasické výrobky v oblasti sieťovej tlače sú reklamné dary (perá, čiapky, atď.) a tlačenie na tkaniny. (farby pozri na strane 9)

Kedykoľvek je to vhodné, farebné logo by sa malo použiť v oznámeniach. V zásade je myšlienka loga založená na rozmanitosti, preto je návrh loga pestrý.



#### Farebná verzia loga

Farebná verzia je použitá v prípade tlače v 4C, t.j. vo všetkých tlačených materiáloch a brožúrach.



#### Šedé logo

Šedé logo sa používa pre čiernobiele tlačené materiály. Šedá verzia je stanovená hĺbkou farby.



#### Náčrt loga

Čiernobiela verzia loga sa použije, ak veľkosť súboru musí byť čo najmenšia alebo tlač musí byť zvlášť úsporná.

#### Minimálna veľkosť

#### 1. veľkosť

Všetky brožúry a publikácie vo formáte A4

**Verzie v národnom jazyku**

Originálne logo sa upravilo do všetkých úradných jazykov EÚ. Jazykové úpravy sa uskutočnili vo všetkých stanovených obmenách (jazyková úprava,

šedá škála a náčrt). Úplný popis navrhovaného systému je možné nájsť na strane 2.

Originálna verzia

**TöGEthé®**  
SINCE 1957

DA – dánska

**I FÆLlessk@b**  
SIDEN 1957

EN – anglická

**ToGEthe®**  
SINCE 1957

FI – fínska

**YHDESSä**  
VUODESTA 1957

HU – maďarská

**EGYÜTT**  
1957 ÓTA

LV – lotyšská

**MĒS KOP@**  
KOPŠ 1957. GADA

PL – poľská

**R@ZEM**  
OD 1957

SK – slovenská

**SPOLU**  
OD 1957

BG – bulharská

**3@EАH O**  
OT 1957

DE – nemecká

**GEMEINS@M**  
SEIT 1957

ES – španielska

**JUNTOS**  
DESDE 1957

FR – francúzska

**ENSEmble**  
DEPUIS 1957

IT – talianska

**INSIEME**  
DAL 1957

MT – maltská

**FLIMkien**  
MILL-1957

PT – portugalská

**JUNTOS**  
DESDE 1957

SL – slovinská

**SkUP@J**  
OD 1957

CS – česká

**SPOLeČNĚ**  
OD 1957

EL – grécka

**Όλοι μ@ζί**  
ΑΠΟ ΤΟ 1957

ET – estónska

**ÜHESkoos**  
AASTAST 1957

GA – írsky

**LE CHéILE**  
Ó 1957

LT – litovská

**D@AUGE**  
NUO 1957-ŪJŪ

NL – holandská

**S@MEN**  
SINDS 1957

RO – rumunská

**ÎMPReun@**  
DIN 1957

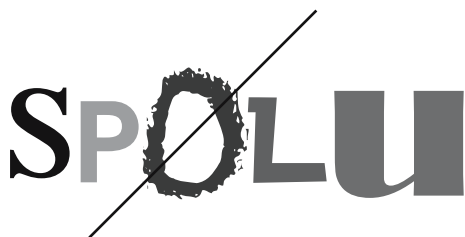
SV – švédsky

**TILS@mmans**  
SEDAN 1957

### Čomu sa vyhnúť

*Vor allem darf das Logo nicht verändert werden.  
Jede Form der Abänderung ist untersagt.*

- Logo nesmie byť rozdelené alebo zdeformované.
- Použitie iných typov písma nie je prípustné.
- Žiadne iné farebné verzie sa nesmú použiť okrem tých, ktoré sú tu uvedené.
- Umiestnenie prvkov loga sa nesmie zmeniť.



## Typografia

Logo pozostáva z dvoch typografických oblastí. Prvý riadok sa skladá z rôznych typov písma, ktoré sú v súlade s podobou a so systémom farieb.

Druhý riadok je stanovený v Minion. Minion sa používa v otvorenom type formátu MinionPro.

Otvorený typ je formát typu písma, ktorý ponúka dodatočné možnosti v porovnaní s ďalšími formátmi, ako napríklad PostScript a TrueType. Ako verzia Pro otvoreného typu formátu, má MinionPro ešte viac funkcií.

Typ písma tak môže byť ľahko používaný pre všetky jazyky Európskej únie.

**S** **P** **O** **L** **U**

OD 1957

**Minion Pro**

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

123456789 - 123456789 !?&% @©



## Farby

Logo je vytvorené z celkovo šiestich farieb a čiernej a šedej farby.

Farby tyrkysová, purpurová, žltá a kľúčová (čierna) používané v režime CMYK poskytujú technický základ pre modernú štvorfarebnú tlač.

Farebný režim RGB je vhodný pre digitálne médium. Tento farebný model, založený na troch základných farbách (červenej, zelenej a modrej), sa používa, aby vyhovoval elektronickému zobrazeniu.

**Zhrnutie farieb, ktoré sa majú používať pre tlačené a elektronické médium:**

Profesionálna tlač informačných a komunikačných materiálov: CMYK (euroscala)

Tlač digitálnych a interne tlačených informačných a komunikačných materiálov: RGB

Špeciálne farby (Pantone) sa používajú iba v technike sieťovej tlače. Môžu sa použiť najmä na reklamné dary a výrobky na tkanine. (strana 5)

### CMYK\* (4c, euroscala) a špeciálne farby



**Čierna (Pantone Process Black)**  
0 | 0 | 0 | 100



**Žltá (Pantone 123)**  
0 | 25 | 90 | 0



**Červená (Pantone 485)**  
0 | 100 | 100 | 0



**Modrá (Pantone Process Cyan)**  
100 | 25 | 0 | 0



**Šedá (Pantone 425)**  
0 | 0 | 0 | 80



**Rubinrot (Pantone 1805)**  
25 | 100 | 100 | 0



**Grün (Pantone 390)**  
45 | 0 | 100 | 0



**Orange (Pantone 152)**  
0 | 50 | 100 | 0

### RGB (červená | zelená | modrá)



**Čierna**  
0 | 0 | 0



**Žltá**  
228 | 187 | 22



**Červená**  
175 | 17 | 29



**Modrá**  
8 | 110 | 188



**Šedá**  
68 | 68 | 68



**Rubinrot**  
140 | 23 | 29



**Grün**  
154 | 187 | 31



**Orange**  
206 | 132 | 29

\* C=tyrkysová | M=purpurová | Y=žltá | K=čierna